

A FORDÍTÁSTUDOMÁNY első öt évfolyamában megjelent recenziók mutatója

- Albert Sándor (2003) *Fordítás és filozófia* (5/2) Horváth Brigitta
- Ammann, Margaret (1995) *Kommunikation und Kultur: Dolmetschen und Übersetzen heute* (2/2) Szóka Bernadette
- Austermühl, Frank (2001) *Electronic Tools for Translators* (5/1) Kálmánné Horváth Bea
- Bart István (1998) *Angol-magyar kulturális szótár* (2/2) Mikó Pálné
- Bell, Roger T. (1991) *Translation and Translating* (1/2) Kiszely Zoltán
- Campbell, Stuart (1998) *Translation into the Second Language* (4/1) Cseresznyés Mária
- Connor, Ulla (1996) *Contrastive Rhetoric. Cross-Cultural Aspects of Second-Language Writing* (5/1) Márta Anette
- Coulthard, Malcolm (1992) *An Introduction to Discourse Analysis* (2/1) Dróth Júlia
- Current Issues in Language and Society* (1997) 4. évfolyam, 1.szám (1/2) Dróth Júlia
- Delabastita, Dirk (1996): *Wordplay and Translation* (4/2) Lendvai Endre
- Edwards, Alicia Betsy (1995) *The Practice of Court Interpreting* (5/1) Zank Ildikó
- Esselink, Bert (2000) *A Practical Guide to Localization* (4/1) Kis Balázs
- Flotow, Luise (1997) *Translation and Gender* (2/2) Kovács Judit
- G. Láng Zsuzsa (2002) *Tolmácsolás felsőfokon. A hivatásos tolmácsok képzéséről* (4/2) Szabó Csilla
- Gambier, Yves, Gottlieb, Henrik (eds.) (2001) *(Multi)media Translation. Concepts, Practices and Research* (4/2) Veresné Valentinyi Klára
- Gerzymisch-Arbogast, Heidrun, Mundersbach, Klaus (1998) *Methoden des wissenschaftliches Übersetzens* (3/1) Kegyesné Szekeres Erika
- Gile, Daniel (1995) *Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training* (2/2) Horváth Ildikó
- Hatim, Basil, Mason, Ian (1992) *Discourse and the Translator* (3/1) Zank Ildikó

- Hatim, Basil, Mason, Ian (1997) *The Translator as Communicator* (1/1) Márta Anette
- Helin, Irmeli (2002) *Essays in Translation, Pragmatics and Semiotics* (5/2) Török Rózsa Mária
- Hermēneus* (1999) 1. évfolyam, 1. szám (3/2) Géro Györgyi
- Jones, Roderick (1997) *Conference Interpreting Explained* (2/1) Szabó Csilla
- Kapp, Volker (1991) *Übersetzer und Dolmetscher* (1/1) Salánki Ágnes
- Katan, David (1999) *Translating Cultures. An Introduction for Translators, Interpreters and Mediators* (3/2) Horváth Ildikó
- Kautz, Ulrich (2000) *Handbuch Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens* (3/1) Dékány Edit
- Kiraly, Donald, C. (1995) *Pathways to Translation* (1/2) Varga Anikó
- Larson Mildred (1984) *Meaning-based Translation: A Guide to Cross-language Equivalence* (3/1) Stanitz Károly
- Lugris, Alberto Álvarez, Ocampo, Anxo Fernández (eds.) (1999) *Anovar/Anosar: Estudios de traducción e interpretación* (3/1) Geró Györgyi
- Maillot, Jean (1981) *La traduction scientifique et technique* (2/2) Kiss Mónika
- META* (1998) 43. évfolyam, 2.szám. The Corpus-Based Approach (2/2) Balaskó Mária
- Munday, Jeremy (2001) *Introducing Translation Studies - Theories and Applications* (4/2) Simigné Fenyő Sarolta
- Newmark, Peter (1998) *A Textbook of Translation* (2/2) Papp Vanda
- Nord, Christiane (1999) *Fertigkeit Übersetzen* (4/1) Dékány Edit
- Nord, Christiane (1991) *Textanalyse und Übersetzen* (1/1) Hoppálné Erdő Judit
- Nord, Christiane (1997) *Translating as a Purposeful Activity* (2/1) Dróth Júlia
- Osimo, Bruno (2000) *Corso di traduzione. Prima parte - Elementi fondamentali* (3/2) Pollmann Teréz
- Øverås, Linn (1996) *In Search of the Third Code* (3/1) Lehmann Magdolna
- Pym, Anthony (1993) *Epistemological Problems in Translation and its Teaching* (5/1) Tóth Ágnes
- Rjabceva, Nagyezsa (1986) *Információs folyamatok és gépi fordítás* (2/1) Hollósi Katalin
- Robinson, Douglas (1997) *Becoming a Translator* (5/2) Komlósi Edit
- Robinson, Douglas (1997) *Translation and Empire* (1/1) Kóbor Márta
- Shuttleworth, Mark, Cowie, Moira (1997) *Dictionary of Translation Studies* (2/2) Wallendums Tünde
- Snell-Hornby, Mary, Kadric, Mira (Hg.) (1995) *Grundfragen der Übersetzungswissenschaft* (3/2) Vincze Katalin

- Stolze, Radegundis (1997) *Übersetzungstheorien: Eine Einführung* (2/2) Manzné Jäger Mónika
- Szabari Krisztina (1994) *Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába* (4/1) Szabó M. Helga
- Szabó Csilla (szerk.) (2003) *From Preparation to Performance. Recipes for Practitioners and Teachers* (5/2) Pókay Marietta
- The Translator* (1998) 4. évfolyam, 1 szám (1/2) Márta Anette
- Ulrych, Margherita (1992) *Translating Texts: from Theory to Practice* (3/1) Demeter Éva
- Venuti, Lawrence (1995) *The Translator's Invisibility: A History of Translation* (3/2) Lehmann Magdolna
- Wadensjö, Cecilia (1992) *Interpreting as Interaction* (3/1) Kovács Judit
- Wilss, Wolfram (1996) *Übersetzungsunterricht. Eine Einführung* (3/1) Wallendums Tünde

G. LÁNG ZSUZSA

TOLMÁCSOLÁS FELSŐFOKON

A hivatásos tolmácsok képzéséről

Budapest: Scholastica, 2002. 210 pp.

ISBN 963 86141 2 9

1. A tolmácsképzés kezdetei
2. Tolmácsolási modellek és alkalmazhatóságuk
3. A tolmácsképző programok megtervezése
4. A képezhetőség előfeltételei: kiből lehet tolmács?
5. A tolmácsképzés főbb módszertani irányelvei
6. Felkészülés a tolmácsolásra
7. Memória és jegyzetelés
8. A konsekutív tolmácsolás
9. A szinkrontolmácsolás

Megvásárolható vagy megrendelhető:

ELTE BTK Fordító- és Tolmácsképző Központ

Budapest, 1088. Múzeum krt 4 "F" épület

Telefon: 2 669833/5894 Fax: 4 855217

e-mail: aeiler@ludens.elte.hu

Corvina Könyvklub

Budapest, 1088 Rákóczi út 27/b 3382739